

Zeitschrift:	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber:	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band:	31 (1958)
Heft:	2
Rubrik:	Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sektionsmitteilungen

Zentralpräsident: W. Stricker, Neuhausquartier, Riedholz/SO, Telefon Geschäft 065/2 61 21, Privat 065/2 13 96
Zentralvorstand des EVU, offizielle Adresse: Zentralsekretariat, E. Egli, Nordstrasse 195, Zürich 10/37, Telefon Privat 051/26 84 00, Postcheckkonto VIII 250 90
Mutationsführerin: A. Hess, Haumesserstrasse 24, Zürich 2/38, Telefon Privat 051/45 04 48
Zentralkassier: G. Bernhard, St. Georgenstrasse 38, Winterthur, Telefon Geschäft 052/2 99 31, Privat 052/2 47 28
Zentralverkehrsleiter-Tg.: E. Schindler, Eichgutstrasse 7, Winterthur, Telefon Geschäft 052/2 33 31, Privat 052/2 33 32
Zentralverkehrsleiter-Fk.: F. Keller, Oesterliwaldweg 2, Baden/AG, Telefon Privat 056/2 48 08
Zentralverkehrsleiter-Bfl. D.: H. Wiedmer, Alemannenstrasse 44, Bümpliz/BE, Telefon Geschäft 031/5 59 41, Privat 031/66 01 49
Zentralmaterialverwalter: S. Dürsteler, Mittelholzerstrasse 70, Bern, Telefon Geschäft 031/5 30 31, Privat 031/65 57 93
Redaktion: A. Häusermann, Postfach 113, Zürich 9/47, Telefon Geschäft 051/52 43 00, Privat 051/52 06 53

Sektionen:

Aarau: Ernst Ott, beim Schulhaus Biberstein / AG
Baden: Postfach 31 970, Baden
Basel: Dr. F. P. Jenny, Spiegelgasse 5, Basel
Bern: Postfach Transit, Bern
Biel: Fritz Wälchli, Kreuzweg 186, Port bei Biel
Emmental: Rony Jost, Oberstr. 63, Langnau/BE
Genève: Mac Caboussat, 10, chemin de Vincy, Genève
Glarus: Reinhold Staub, Bleichestr. 19, Glarus
Langenthal: Hans Oberli, Farbstr. 58, Langenthal
Lenzburg: Max Roth, Wildegg/AG
Luzern: Hans Comminot, Tulpengasse 4, Kriens
Mittlerheintal: Othmar Hutter, Konsum, Hauptstrasse, Heerbrugg
Neuchâtel: Walter Ineichen, Rue du Verger, Boudry/NE
Olten: Walther Bracher, Friedenstrasse 92, Olten
Rütt-Rapperswil: Alwin Spörri, Neugut, Wolfhausen/ZH

Sektionsadressen:

Sektionen:

Schaffhausen: Werner Jäckle, Stockarbergstr. 125, Schaffhausen
Solothurn: Dr. W. Aeschlimann, Friedhofstr. 17, Grenchen
St. Gallen: Kurt Erismann, Rosenbergstrasse 86, St. Gallen
St. Gallen Oberland-
Graubünden: Jakob Müntener, Heiligkreuz, Mels
Thun: Gustav Hagnauer, Niesenstr. 23, Thun
Thurgau: Franz Brunner, Stählistrasse 21, Kreuzlingen
Uri / Altendorf: Zacharias Büchi, Acherweg, Altendorf/UR
Uzwil: A. Diener, Schützenstrasse 302, Uzwil / SG
Vaud: Jean Koelliker, chemin de Primerose 9, Lausanne
Winterthur: Postfach 382, Winterthur
Zug: Paul Blumer, Ottostrasse, Cham
Zürcher Oberland, Uster: Postfach 123, Uster
Zürich: Postfach Zürich 48
Zürichsee, rechtes Ufer: Pierre Weber, Alte Dorfstr. 141, Herrliberg / ZH

Sektionsadressen:

und QRM zu notieren. — Die so vorbereiteten Telegramme sind dem ZVL-Funk einzusenden und müssen spätestens am folgenden Morgen der Post übergeben werden.

Communications du chef radio

Pro memoria. Les rapports du réseau TL pour le 2^e semestre 1957 sont à expédier immédiatement.

Calendrier

Concours de liaisons du réseau AFTT: 1) samedi le 1^{er} mars; 2) dimanche le 29 juin; 3) samedi le 6 septembre.

Exercice général (év.): Samedi/dimanche le 23/24 août.

Communication générale (concours radio): Mercredi le 12 février 1958.

Communication générale dans le réseau AFTT

(Concours: «Accord du récepteur»)

Date: Mercredi le 12 février.

Heure: A partir de 2010 h.

Principe. Appel général par la station Uster (voir le signe d'appel sur la liste des signes d'appel numéro 4). — Ensuite transmission répétée d'un télégramme sur la fréquence n° 1 du réseau n° 1 du nouveau plan de réseau n° 30. — Avis de changement de fréquence où F 2 signifie: 2^e ligne dans la colonne «Frequenzen» du plan de réseau n° 30. (Par exemple: F 7 et F 8 sont les deux fréquences du réseau n° 4). — Après le changement de fréquence: Appel général - UTG (deux fois) - Indication de la nouvelle fréquence. — Ce procès se répète plusieurs fois, de sorte que c'est un autre UTG après chaque changement de fréquence.

Devoir. Veuillez tâcher de prendre tous les télégrammes, à partir de 2010 h jusqu'à la fin de l'exercice. — Chaque UTG doit indiquer la fréquence, le QSA et le QRM. — Les tg. ainsi préparés sont à expédier au chef radio et doivent être délivrés à la poste au plus tard le lendemain matin.

«Tag der Übermittlungstruppen 1958»

Trainingsmöglichkeiten für die Angehörigen der Tg.-Truppen

Die Abteilung für Übermittlungstruppen stellt uns in entgegenkommen der Weise die Anlage des Waffenplatzes Kloten für das Training zum «Tag der Übermittlungstruppen» zur Verfügung, solange als dort eine UOS oder Rekrutenschule einquartiert ist. Trainingsmöglichkeiten bestehen für Telefonzentralen aller Typen, Fernschreiber und ETK. Der Schuldt. wünscht eine Aufstellung und einen Zeitplan für die interessierten Teilnehmer.

Ich bitte diejenigen Sektionen, die vom Entgegenkommen der Abteilung für Übermittlungstruppen Gebrauch machen wollen, mir sobald als möglich schriftlich oder telefonisch Anzahl der voraussichtlichen Teilnehmer und die gewünschte Trainingszeit bekannt zu geben.

Eidg. Verband der Übermittlungstruppen
 Der Zentral-Verkehrsleiter Telegraph:
Schindler

Neue Funkerblitzträger der Uem.-Trp.:

Wm. Rutishauser H., 23	Kpl. Blatter Hans, 36	Kpl. Kühni Hansr., 36
Kpl. Piller Maurice, 32	Kpl. Ritter Alex., 35	Kpl. Schlatter Alfr., 37
Kpl. Stettler Hansr., 35	Kpl. Uhlmann Erich, 38	Pi. Reichmuth D., 23
Pi. Rosé Fredy, 30	Pi. Röthlisberger H., 34	Pi. Chiffelle Cl., 37
Pi. Wüthrich Alfr., 37	Pi. Aeberhard W., 36	Pi. Kästli Heinz, 36
Pi. Furter Max, 37	Pi. Feger Gerhard, 37	Pi. Notter Anton, 37

Mitteilungen des ZVL-Funk

Pro memoria. Noch ausstehende Halbjahresberichte für 1957 sind so rasch als möglich einzuschicken.

Terminkalender

Funkwettbewerbe: 1) Sa, 1. März; 2) So, 29. Juni; 3) Sa, 6. September, Gesamtschweiz. Übung (evtl.): Sa/So 23./24. August.

Rundspruch im Basisnetz (Wettbewerb): Mi, 12. Februar 1958.

Rundspruch im Basisnetz des EVU (Wettbewerb «Empfängereinstellung»)

Datum: Mittwoch, den 12. Februar 1958.

Zeit: Ab 2010 Uhr.

Durchführung. Allg. Aufruf durch Sta. Uster (Rufzeichen siehe Rufzeichentabelle Nr. 4). — Anschliessend zweimalige Übermittlung eines Übungstelegramms auf Frequenz 1 von Netz Nr. 1 des neuen Gesamtplanes Nr. 30. — Bekanntgabe des Frequenzwechsels, wobei: F 2 = zweite Linie in der Kolonne «Frequenzen» des Netzplanes Nr. 30 usw. (Z. B.: F 7 und F 8 sind die beiden Frequenzen von Netz 4.) — Auf der neuen Frequenz: Allg. Aufruf - UTG (zweimal) - Angabe des Frequenzwechsels. — Dieser Vorgang wird mehrmals wiederholt, wobei auf jeder Frequenz ein **anderes** UTG ausgesendet wird.

Aufgabe. Es ist zu versuchen, alle Telegramme, von 2010 Uhr bis zum Schlussruf, aufzunehmen. — Auf jedem Telegramm sind Frequenz, QSA

Pi. Steiger Francis, 36
 Pi. Reuille Robert, 36
 Pi. Büge Helmut, 37
 Pi. Demuth Fritz, 37
 Pi. Riedel Hans, 37
 Gfr. Zürrer Daniel, 30
 Pi. Feller Gerhard, 37
 Pi. Chaillet Claude, 37
 Pi. Gross Giacinto, 36
 Pi. Mühlberg Max, 37
 Pi. Kunz Ernst, 37
 Pi. Zellweger R., 37
 Pi. Eigenmann W., 37
 Pi. Stäuble Rudolf, 36
 Pi. Wälti Jakob, 37
 Pi. Nicolet Michel, 37
 Pi. Wehrli Heinz, 37
 Pi. Monegat Rolf, 35
 Pi. Lorez Martin, 37
 Pi. Durrer Hansr., 36
 Pi. Mandelbrot Heinz, 37
 Pi. Müller Walter, 37
 Pi. Peter Fridolin, 37
 Pi. Otz Hans, 37
 Pi. Wenger H., 35
 Pi. Enz Adolf, 36
 Pi. Wohlwend R., 37
 Pi. Hunn Walter, 35
 Pi. Zingg Ernst, 37
 Pi. Bühlmann K., 36
 Pi. Gloo Manfred, 36
 Pi. Caderas Herb., 37
 Pi. Senn Urs, 37
 Pi. Rohrer Joh., 36

Abteilung für Übermittlungstruppen
 Vor- und ausserdienstliche Ausbildung
 Schmidhalter

Comité central

Administration. Au début de cette année administrative, nous rappelons à toutes les sections que les Prescriptions n° 2 du 1^{er} octobre 1953 prévoient que sitôt après les assemblées générales des sections le secrétariat central recevra les documents suivants:

- 1^{er} Rapport d'activité de l'année écoulée (2 ex.);
- 2^{me} Catalogue des membres (2 ex.);
- 3^{me} Composition du comité (6 ex.).

Contrôle des membres. Les membres juniors de 1937 passent actifs au 1^{er} janvier 1958. Ces mutations, ainsi que toutes celles qui provoquent l'assemblée générale seront signalées dans la première liste de mutations après l'assemblée générale.

Groupes d'alarme. Les listes de membres des groupes d'alarme seront envoyées pour le 1^{er} avril (en double) au chef des groupes d'alarme AFTT, cap. Schindler. Ils comprendront:

Nom, prénom, adresse et n° tf. du président de section, du chef du groupe d'alarme, du sous-chef du groupe, de chacun des membres du groupe.

Collaboration avec l'association suisse des SCF. Nous sommes heureux de rappeler à tous les comités des sections l'arrangement fait entre les comités des deux associations et prévoyant une étroite collaboration. Nous prions les comités des sections d'inviter les associations cantonales des SCF à chaque cours technique ou manifestation pouvant avoir de l'intérêt pour les SCF. Les SCF bénéficient de l'assurance de leur association.

Sektion Basel

Dr. F. P. Jenny, Advokat, Spleigelgasse 5, Basel, Telefon: (061) 23 78 06
 G. Schlatter G 23 33 33/P 82 52 52

Generalversammlung vom 9. Dezember 1957. In speditiver Erledigung der üblichen Traktanden und nach einem Überblick über das ereignis- und erfolgreiche Jahr wurde der Vorstand für das Jahr 1958 wie folgt bestellt: Präsident: Dr. F. P. Jenny, Vizepräsident: G. Schlatter, Kassier: N. Rütti, Sekretär I: W. Fringeli, Sekretär II: Frau M. H. Christ, Verkehrsleiter Funk: K. Dill, Verkehrsleiter Telegraf: W. Kind, Materialverwalter und Hausverwalter: F. Balz, Sendeleiter I: H. Lauenstein, Flieger und Flab, Obmann: W. Hofmann, Sendeleiter II: R. Frey, Bft.-Det.-Obmann: M. Böser, Beisitzer: F. Brotschin.

An der GV wurde unter allgemeiner Zustimmung eine Jungmitgliedergruppe gebildet, ihr Obmann K. Dill wird sich diesen jungen Leuten annehmen.

Unser Terminkalender ist bereits wieder reich befrachtet: 18./19. Januar: Fachtechnischer Kurs EVU in Kloten; 8./9. Februar: Kombinierte Felddienstübung mit Militärmotorfahrvereinigung und weiteren Militärischen Vereinen; 16. Februar: Winterausmarsch; 2. März: DV in Uster; 10./11. Mai: Tag der Übermittlungstruppen; im Mai: Pferderennen; 31. Mai/1. Juni: Flugmeeting in Blotzheim; 28./29. Juni: Rheinsporttag; im September Pferderennen und ACS-Bergrennen; im Oktober: Orientierungslauf; 1. Dezember: Generalversammlung.

Winterausmarsch vom 16. Februar 1958. Nach alter Tradition findet am 16. Februar unser Winterausmarsch statt. Kamerad, melde Dich umgehend an bei: W. Hofmann, Merkurstr. 7, Neu-Allschwil, Tel. 38 11 85. Treffpunkt 16. Februar Basel, Aeschenplatz, 0845 Uhr.

Der Kassier bittet um Einzahlung des Mitgliederbeitrages bis Ende Januar.

sch.

Sektion Bern

Offizielle Adresse: Postfach Transit, Bern, Telefon: K. Müller G 65 31 24 / P 66 09 72
 R. Ziegler G 62 29 68/P 55 14

Hauptversammlung 1958. Freitag, 7. Februar 1958, 2015 Uhr, im Restaurant «Militärgarten», kleiner Parterresaal. Über die Geschäfte orientiert das letzthin versandte Zirkular.

Stamm jeden Freitagabend im Hotel «National».

pi

Sektion Biel

Offizielle Adresse: Fritz Wälchli, Kreuzweg 186, Port bei Biel
 Telefon Privat 2 66 31, Biel, Postcheckkonto IV a 3142

Stamm. Die Organisatoren dieses gerne besuchten Zusammentreffens hätten schon lange gerne die Möglichkeit verwirklicht, den Stamm in einem reservierten, von der Wirtschaft getrennten Lokal durchzuführen. An einem Donnerstag hat sich uns im Walliserkeller die Möglichkeit dazu nicht geboten. Darum ist nun der Stammhöck auf den ersten Mittwoch im Monat vorverlegt worden. Es steht uns an diesem Tage stets der Saal I im ersten Stock des Walliserkellers zur Verfügung. Dank dieser Anordnung müssen wir nicht mehr befürchten, dass uns das eine oder andere Mal kein Platz zur Verfügung steht, kleine Diskussionsgruppen zu bilden.

Damit der Synchronismus des Zusammentreffens der Ehepartner im Verlaufe des Abends nicht gestört wird, ist das Datum des Frauenstamms ebenfalls auf den ersten Mittwoch im Monat verlegt worden.

Gemäss diesen sanften Ausführungen werden wir uns also am Mittwoch, den 5. Februar, im Walliserkeller treffen.

Für alle weiteren Bekanntmachungen verweisen wir auf die **Generalversammlung vom Samstag, 1. Februar, 2000 Uhr im Walliserkeller, Saal I.**

-Hs-

Sektion Lenzburg

Offizielle Adresse: Max Roth, Wildegg/AG, Telefon Geschäft: (064) 8 42 22
 Privat: (064) 8 41 38 Postcheckkonto VI 4914

Sendeabend. Kameraden, beweist euer Interesse an der Funkerei durch treue und fleissige Mitarbeit in unserer Sektion! Es sei hier wieder einmal ausdrücklich betont, dass die Sendeanlagen nicht nur für den Sektionsvorstand da sind. Besonders auch unsrern auswärtigen Mitgliedern möchten wir empfehlen, jeden Monat doch wenigstens einmal zu erscheinen. Erst wenn alle mitmachen, besteht Gewähr für einen flotten und rassigen Betrieb. Deshalb, Kamerad, raffe dich auf, bezeuge dein Interesse; sicher hast auch du es nötig, dich für den früher oder später bevorstehenden WK wieder fit zu machen.

Für diejenigen, die es nicht mehr wissen sollten, wiederholen wir nachstehend die Sendedaten:

Treffpunkt Sendelokal. Jeden Mittwoch 2000—2200 Uhr, im Kellergeschoss des Berufsschulhauses Lenzburg. Eingang Hofseite bei der Gittertür.

Aktiv-Funkerkurs daselbst zur gleichen Zeit.

Mitgliederkontrolle. Für unsere neue Mitgliederkontrolle benötigen wir die genaue Adresse, Grad und Einteilung aller Mitglieder. Wer die erhaltene Karte noch nicht ausgefüllt hat, wird dringend gebeten, dies sofort zu tun. Es ist dies keine so grosse Arbeit. Für die Unterstützung danken wir zum voraus.

Tag der Übermittlungstruppen 1958. Wer hat noch Interesse, an unseren Verbandswettkämpfen teilzunehmen? Es sind immer noch wenige Plätze frei! Nach dem 24. Februar können keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden.

Sektion Luzern

Offizielle Adresse: Hans Comminot, Tulpenstrasse 4, Kriens
 Tel. Privat (041) 3 37 75

«Man muss die Feste feiern wie sie fallen.» So dachte auch das Dutzend Kameraden, das am 28. Dezember im Sendelokal um ein geschmücktes Christbaumchen sass und in froher Tafelrunde die Tranksame und den mitgebrachten Imbiss kameradschaftlich teilte. Wer der Einladung im Dezember-«Pionier» gefolgt ist, hat wieder ein paar schöne Stunden im Kreise seiner EVU-Kameraden verbringen können.

Terminkalender. Frauenstamm am 3. Februar im «Walliser Spicher» an der Eisengasse. Wer nicht weiß, wo das ist, fragt Tel. 3 37 75 an. Männerstamm: 6. Februar im «Eichhof». Es wird allerhand zu erzählen geben von der «Weissen SUT» u. a. m.

Kameraden, ein neues rotes Licht weist Euch jeweils am Mittwoch den Weg ins geheizte Sendelokal auf der Allmend. Nützt die Trainingsmöglichkeiten für die TUT.

Chronik. Unser Kamerad Kpl. Illi Heinrich hat im Dezember die Eidg. Meisterprüfung für elektr. Installateure mit Erfolg bestanden. Wir gratulieren unserem Heiri recht herzlich und wünschen ihm Glück und Segen in seinen weiteren Unternehmungen.

Beförderungen. Unser Kamerad Bolzern Robert ist zum Oberleutnant befördert worden, wozu wir herzlich gratulieren.

K.R.

Sektion Mittelrheintal

Offizielle Adresse: Othmar Hutter, Konsum, Hauptstrasse, Heerbrugg / SG
Telefon (071) 7 28 31

Zur diesjährigen **Hauptversammlung**, die am 8. Februar 1958 in Heerbrugg, Rest. «Heerbruggerhof» stattfindet, laden wir alle Mitglieder aufs herzlichste ein. Anträge zuhanden der Hauptversammlung müssen bis spätestens Donnerstag, den 6. Februar, an den Präsidenten Hutter Othmar, Hauptstr. 638, Heerbrugg, eingereicht werden. Wir ersuchen euch alle, dieses Datum für die Sektion zu reservieren.

Der Vorstand

Sektion Olten

Offizielle Adresse: Walter Bracher, Friedenstrasse 92, Olten
Telefon Privat 5 25 20, Geschäft 5 44 13

Die Generalversammlung findet am 8. Februar 1958 im Hotel «Glockenhof» statt. In Anbetracht der überaus wichtigen Geschäfte (Tag der Übermittlungstruppen 1958, 10./11. Mai in Luzern), bitten wir, den betr. Samstag nachmittag schon heute zu reservieren.

Im **EVU-Basisnetz** werden ab Februar die Stationen Olten-Zofingen jeden zweiten Mittwochabend miteinander verkehren.

Sektion Solothurn

Offizielle Adresse: Dr. Wolfgang Aeschlimann, Friedhofstrasse 17, Grenchen
Telefon (065) 8 73 82 Postcheck Va 933

Hock. Freitag, 7. Februar 1958, treffen wir uns zum Hock ab 2000 Uhr im Café «Commerce» am Friedhofplatz Solothurn.

Kommende Veranstaltungen. Das Jahr hat schon sehr befrachtet begonnen. Für die kommenden drei Monate gilt nur noch das Wort: Luzern! So treffen sich die Patrouillenwettkämpfer am 21. und 28. Februar zu theoretischen Vorbereitungssabenden, der März ist reserviert für das Schiess-training der Patrouillenläufer, im April findet neben einem Lauftraining für die Patrouillenläufer das Training an den verschiedenen Funkstationen statt (19., 26. und 27. April). Weiter wird voraussichtlich am 20. April der Hans-Roth-Waffenlauf durchgeführt, an dem wir schon definitiv den Übermittlungsdienst übernommen haben. Ein reich befrachtetes Programm, und der Vorstand hofft sehr, die freudige Mitarbeit für die Teilnahme am Tag der Übermittlungstruppen werde auch auf die Trainingsstunden ausgedehnt. Als Inspektoren der einzelnen Gruppen haben wir Kapazitäten verpflichten können! Die definitiven Anmeldungen haben nun eine Höhe von 26 Wettkämpfern erreicht. Aus der Schule geplaudert sei auch noch, dass die Finanzierung der Teilnahme und der Vorbereitungen beinahe abgeschlossen werden konnte. Zahlen sind nur unter der Hand zu erfahren!

Section Vaudoise

Adresse officielle : Jean Koelliker, 9 chemin de Primerose, Lausanne
Téléphone 26 22 00. Compte de chèques II 11718

Assemblée générale ordinaire annuelle du 30 janvier. Comme l'an passé, pour ne pas surcharger le n° de mars du «Pionier», très pris par les communications relatives à l'assemblée générale annuelle des délégués, le compte rendu de notre assemblée ne sera donné que dans le n° d'avril.

Séance de comité du 10 janvier 1958. En vertu des pouvoirs qui lui ont été délégués par l'assemblée, le comité s'est vu dans la triste obligation de prononcer la radiation de quelques oublious, en délicatesse avec la caisse. Il saisit cette occasion de prier celui qui ne désire plus faire partie de la section de bien vouloir en nantir le président dès que possible et de ne pas se borner froidement à refuser le remboursement qui lui aura été envoyé, après avoir laissé courir tous les frais provoqués par son appartenance à la section (abonnement au «Pionier», cotisation à la caisse centrale, frais de circulaires et de communications diverses tout au long de l'année, etc.).

Prochaine séance de comité. Les intéressés sont priés de prendre note que la date en est fixée au lundi 10 février, au stamm de l'«Ancienne Douane», à 2030 précises.

Sektion Zürcher Oberland, Uster

Fred Sutter, Brandstrasse 30, Uster,
Telefon Geschäft 96 95 75, Privat 97 05 65

Jubiläumsfeier 1. März 1958

Das Tätigkeitsprogramm unserer Sektion für das 1. Quartal ist hauptsächlich durch zwei Ereignisse gekennzeichnet:

a) Unsere 20-Jahr-Feier;

b) Der Tag der Übermittlungstruppen in Luzern.

Diese beiden Anlässe verlangen von uns einen ganz besondern Einsatz.

Vor allem sei im heutigen Zeitpunkt das Augenmerk auf unsere Jubiläumsfeier gerichtet. Der Vorstand erwartet, dass sich aus der Mitte der Aktiven möglichst viele zur Mithilfe und zum Mitmachen spontan melden. Das Organisationskomitee hat bereits grosse Vorbereitungsarbeiten erledigt und das Programm aufgestellt.

Jubiläumsfeier. Samstag, den 1. März 1958 im «Stadthof» Uster. **20 Jahre Sektion Zürcher Oberland.** 1700 Uhr: **Festakt**, Empfang der Gäste, Festansprache, Ehrentrunk, Bankett. 2030 Uhr: **Grosser Unterhaltungsabend**, Unterhaltung, Musik, Spiele, Tanz. — Reserviert diesen Abend für Euch und Eure Angehörigen.

Tätigkeitsprogramm für das 1. Quartal 1958

Februar. Unsere Sektion übernimmt an einem Sendeabend die Funktion der Netzeleitstation des ganzen Basis-Netzes. — 6. Februar: Vorstandssitzung und Stamm in der «Trotte» Uster. — 20. Februar: Generalversammlung. Einladung erfolgt in einem Rundschreiben.

März. 1. März: Jubiläumsfeier mit Familienabend im «Stadthof» Uster: «20 Jahre Sektion Zürcher Oberland». — 2. März: Gesamtschweizerische Delegiertenversammlung im «Stadthof» Uster. — 6. März: Stamm in der «Trotte» Uster. — Ab Mitte März wird das intensive Training für den «Tag der Übermittlungstruppen» aufgenommen.

April. Frühlings-Felddienstübung unter dem Motto: «Hauptprobe für den Tag der Übermittlungstruppen».

Mai. 10./11. Mai: Tag der Übermittlungstruppen in Luzern.

Su

Sektion Zürich

Offizielle Adresse: Postfach Zürich 48
Telefon: F. Mailpiero, Privat 28 33 89, Postcheck VIII 15 015

Generalversammlung 1958. Wie Sie aus dem Ihnen zugestellten Zirkular mit Traktandenliste entnehmen könnten, findet unsere 30. Generalversammlung am Samstag, den 8. Februar, um 2000 Uhr im «Strohhof» statt. Der Jahresbericht sowie die Tätigkeitsberichte wurden Ihnen erstmals schriftlich zugestellt, womit alle Mitglieder Gelegenheit haben, die Tätigkeit der Sektion im vergangenen Jahr unter die Lupe zu nehmen. Wir möchten Sie aber damit auf keinen Fall von der Versammlung «verdrängen», sondern hoffen auf eine vermehrte Teilnahme, da sich die ganze Versammlung, d. h. der geschäftliche Teil in wesentlich kürzerer Zeit abwickeln dürfte. Reservieren Sie sich daher den 8. Februar für den EVU!

Sendeabende in der Kaserne. Leider sind wir gezwungen, unser Sendeabend in der Kaserne ganz einzustellen und ein neues Lokal zu suchen. Die Störung des Polizeifunks wurde immer unerträglicher, so dass wir nach gegenseitiger Aussprache unsern Betrieb einstellten.

Sobald ein neues Lokal gefunden wird, werden Sie an dieser Stelle wieder orientiert.

Stamm. Jeden 3. Dienstag im Monat ab 2000 Uhr im Rest. «Clipper». Kp.

Association Suisse des of. et sof. tg. camp. Schweiz. Vereinigung Ftg. Of. und Uof.

Präsident: Cap. Laederach Gilbert-H., Direction des Téléphones Genève
Tél. bureau (022) 24 37 99, privé 33 77 99. C.ch.p. VII 11345

Promotions

Nous avons le plaisir de communiquer les promotions intervenues récemment.

Beförderungen

Wir freuen uns, folgende Beförderungen zu melden:

Au grade de cap. / Zum Hptm. (1. I. 58)

Oblt. Fiechter Max	Stab Ftg. Ftf. D.
Oblt. Künzler Hans	Stab Ftg. Ftf. D.
Plt. Monbaron Francis	Gr. exploit. TT 2
Oblt. Bolliger Rolf	TT Betr. Gr. 6
Oblt. Coëndet Edouard	Stab 3. Div.
Oblt. Huber Robert	Stab 4. Div.
Oblt. Vanetta Sandro	SM 9. Div.

Au grade de plt / Zum Oblt. (1. I. 58)

Lt. Studer Oscar	TT Betr. Gr. 7
Lt. Ruch Simon	EM gr. trm. Av. mob. 2
Lt. Nenniger Oskar	Tg. Kp. 23
Lt. Veidt Eugen	Tg. Kp. 24

Au grade d'adj.sof. / Zum Adj.Uof. (24. V. 57)

Sgtm. Bolomey Charles Gr. exploit. TT 2

Au grade de Sgtm. / Zum Fw. (au cours de l'année 1957)

Wm. Suter Hans	Stab Ttg. Ftf. D.
Wm. Stern Armin	Fk. Kp. 31
Sgt Jutzi Jean-Pierre	Cp. tg. 1
Sgt Rossi-Pedruzzi Mирто	Cp. tg. 9
Sgt Verdon Robert	Gr. exploit. TT 3
Wm. Richard Walter	Tg. Kp. 6

Au grade de Sgt / Zum Wm. (au cours de l'année 1957)

Kpl. Widmer Hans	Tg. Kp. 3
Kpl. Müller Jakob	Stab Ftg. Ftf. D.

Nous présentons nos sincères félicitations à nos camarades nouvellement promus.

Wir gratulieren den Beförderten kameradschaftlich.

Le comité / Der Vorstand

Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG. Dottikon

Wir fabrizieren:

Militärsprengstoffe

Sicherheitssprengstoffe «Aldorfit» und «Argonit»

Zwischenprodukte für die chemische Industrie

Benzol, Toluol, Xylol

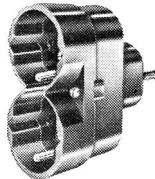
Technische Benzine

RADIO-ZUBEHÖR

beziehen Sie vorteilhaft beim
grössten Spezialgeschäft der
Schweiz (verlangt Listen P 58).

SILENIC, BERN

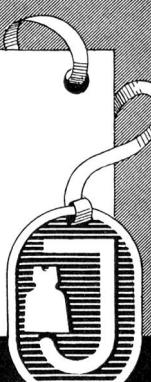
Waisenhausplatz 2



Nr. 4721
Abzweigstecker
2p + E6/10 A,
Universalmodell

Nr. 4721 wf gleiches Modell
waagrecht-flach

Nr. 4721 X
Schutzkontaktstift
zum Einsetzen
in obige Stecker



JENNY & CO
GLATTBRUGG/ZCH.TEL.(051)93 6222

Für Unterhalt und Reparaturen des Übermittlungs- und Radarmaterials der Armee und als Betriebs-elektriker suchen wir für verschiedene Zeughäuser in der deutschen Schweiz

Schwachstromapparate-Monteure
Elektromechaniker
Radioelektriker
Feinmechaniker (eventuell) } mit Kenntnissen
Mechaniker (eventuell) } d. Elektrotechnik
Instrumentenmacher f. elektr. Messinstrumente
Elektriker
Elektromonteure

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Lohnansprüchen an die **Kriegsmaterialverwaltung**, Bern 22.

REKRUTIERUNG ZUR KANTONSPOLIZEI BERN

Am 1. August 1958 beginnt eine neue Polizeirekrutenschule. In Betracht kommen gut beleumdet, wehrpflichtige Bürger mit bestandener Militärrekrutenschule, im Alter von 22 bis 28 Jahren. Grösse mindestens 170 cm. Es wird gute Schulbildung verlangt, mit Kenntnis der französischen Sprache. Es können überdies nur gesunde, vorzugsweise ledige Bewerber berücksichtigt werden (nicht Brillenträger). Dauer der Polizeirekrutenschule 10 Monate. Die Besoldung beträgt während der Polizeirekrutenschule Fr. 555.— pro Monat, bei unentgeltlicher Unterkunft. Nach definitiver Aufnahme Fr. 7068.— bis 10044.— + 10% nicht versicherter Zuschlag + zurzeit 9½ % Teuerungszulage + 0 bis Fr. 300.— Ortszulage, je nach Stationierungsort. Ferner Familienzulage von Fr. 300.— für Verheiratete und Kinderzulage von Fr. 120.— + Teuerungszulage. Für tüchtige Leute gute Beförderungsmöglichkeiten. — Es besteht auch die Möglichkeit der späteren besonderen Verwendung in Spezialdiensten.

[45 P 650 Y]

Anmeldefrist: 25. Februar 1958. Bewerber haben sich mit eigenhändig geschriebener Darstellung des Lebenslaufes zu melden, unter Beilage einer Photo.

POLIZEIKOMMANDO DES KANTONS BERN